



Easyflex® Microphone User Guide

Shure Easyflex™ EZG and EZG-SE Series microphones are miniature gooseneck-mounted electret condenser microphones designed primarily for speech and vocal pickup. They can be mounted on lecterns, pulpits, or conference tables. All models include a preamplifier and are available with cardioid cartridges. EZG-SE Series microphones can be screwed onto a microphone stand or the supplied 5/8 inch, 27 threaded flange. They can be easily changed from side-exit to bottom-exit to conceal the cable.

- Single gooseneck section near microphone base for easy orientation of the microphone.
- Tubular preamp body sized to fit many standard accessories.
- Slide on windscreen.
- (SE) 5/8-27 threaded nut with cable exit provides a variety of mounting possibilities.
- EZG/18SE offers extended length for greater positioning range.
- (SE) External preamp reduces visible size of the microphone.



SHURE Incorporated Web Address: <http://www.shure.com>
 5800 W. Touhy Avenue, Niles, IL 60714-4608, U.S.A.
 Phone: 800-257-4873 Fax: 847-866-2279
 In Europe, Phone: 49-7131-72140 Fax: 49-7131-721414
 In Asia, Phone: 852-2893-4290 Fax: 852-2893-4055
 Elsewhere, Phone: 847-866-2200 Fax: 847-866-2585

©2003, Shure Incorporated
 27B3117(CA)

Printed in U.S.A.

GÉNÉRALITÉS

Les microphones Shure Easyflex séries EZG et EZG-SE sont des microphones miniatures électrostatiques à électret à col de cygne conçus essentiellement pour le captage de la voix. Ils peuvent être montés sur des tables de conférence, planchers de scène et lutrins. Tous les modèles sont dotés d'un préamplificateur et disponibles avec capsules cardioïdes. Les microphones série EZG-SE peuvent être vissés sur un pied ou sur la bride fileté fournie de 5/8" x 27. La sortie du câble peut aisément être changée du côté au dessous pour le dissimuler.

ALLGEMEINES

Shure Easyflex Mikrofone der Reihe EZG und EZG-SE sind schwanenhalsmontierte Mini-Elektretkondensatormikrofone, die in erster Linie für Sprach- und Gesangsaufnahmen vorgesehen sind. Sie können an Rednerpulten, Kanzeln oder Konferenztischen befestigt werden. Alle Modelle enthalten einen Vorverstärker und sind mit Nierenkapseln lieferbar. Die Mikrofone der Reihe EZG-SE können auf ein Mikrofonstativ oder auf den mitgelieferten 5/8"-27-Gewindeflansch aufgeschraubt werden. Sie können einfach von seitlichem Kabelaustritt auf Austritt nach unten umgestellt werden, um das Kabel zu verbergen.

DESCRIZIONE GENERALE

I modelli Shure Easyflex EZG ed EZG-serie SE sono microfoni a collo d'oca del tipo miniatura, a condensatore con elettrete, concepiti in modo particolare per la ricezione dei segnali vocali. Possono essere montati su leggio, pulpiti o tavoli per sale conferenze. Tutti i modelli includono un preamplificatore e sono disponibili con cartuccia a cardioide. I microfoni della serie EZG-SE possono essere avvitati ad uno stand oppure alla flangia filettata da 5/8 pollici, 27 in dotazione. Per nascondere il cavo, è possibile passare dalla configurazione con uscita laterale a quella con uscita dal fondo.

概述

Shure (舒尔) Easyflex™ EZG和EZG-SE系列话筒是微型鹅颈管装配式驻极体电容话筒，主要适用于语音和声频传播。这些话筒可放置在讲台、讲坛或会议桌上。这两个系列中的所有型号话筒都包括一个前置放大器，并可配置心形拾音头。EZG-SE系列话筒带有螺纹，可旋转到话筒架或随附的5/8英寸27号螺纹底座上。这些话筒可以很容易地从侧面引线改为底部引线，便于隐藏话筒电缆。

Threaded Flange Installation

Installation de la bride fileté
 Installation des gewindeflansches
 Instalacion de brida roscada
 Installazione della flangia filettata
 带螺纹底座的安装

If the cable exits the bottom of the gooseneck, a center hole must be drilled.

Si le câble sort du dessous du col de cygne, percer un trou central.

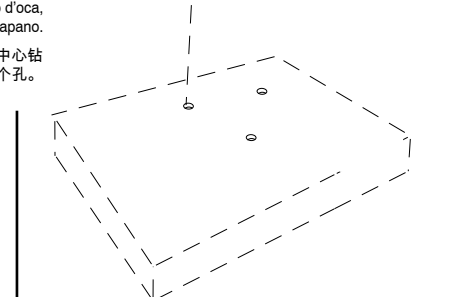
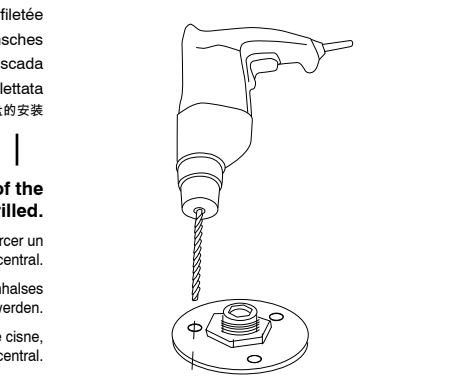
Wenn das Kabel an der Unterseite des Schwanenhalses austritt, muss ein Loch in der Mitte gebohrt werden.

Si el cable sale por la parte inferior del cuello de cisne, será necesario taladrar un agujero central.

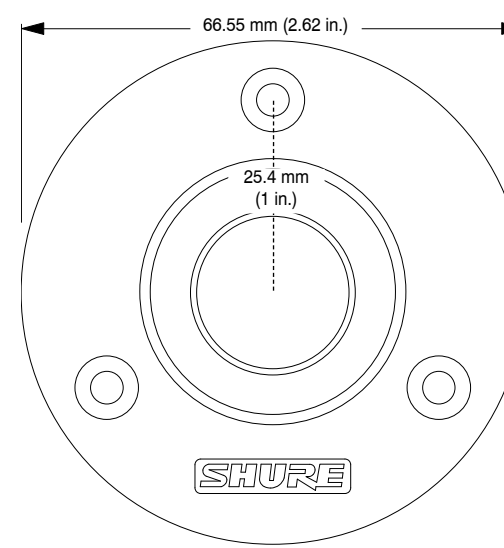
Se il cavo esce dalla parte inferiore del collo d'oca, occorre praticare un foro centrale con un trapano.

如果从鹅颈管底部引出电缆，则必须在底部中心钻一个孔。

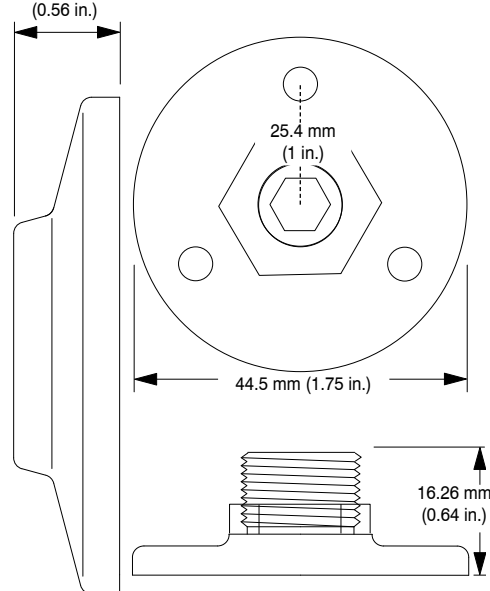
EZG-SE



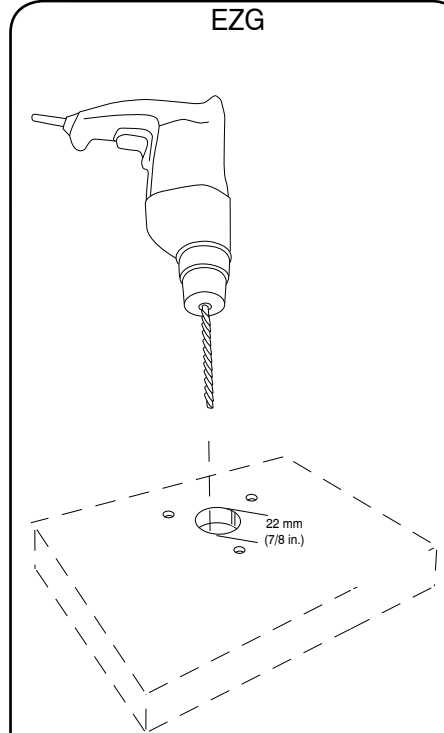
EZG



EZG-SE



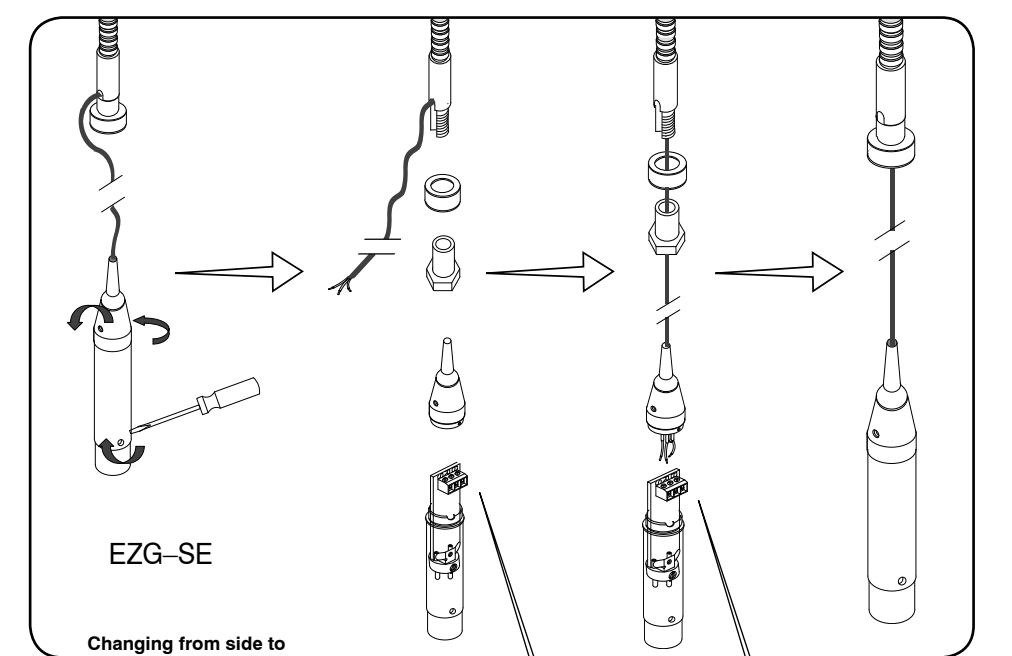
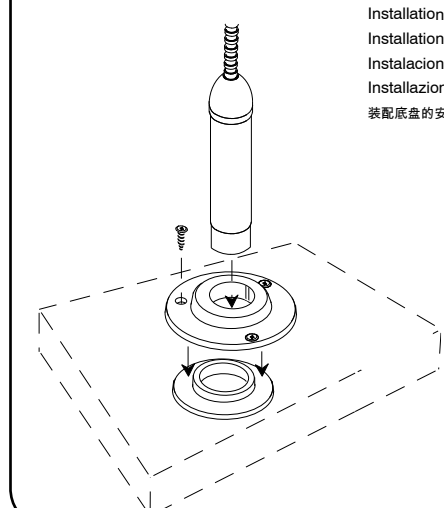
Actual Size



EZG

Mounting flange installation

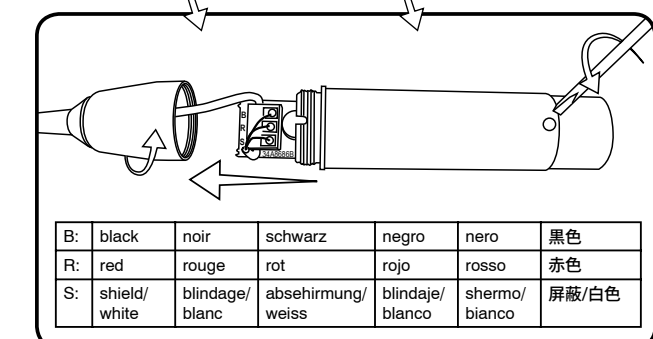
Installation de la bride de montage
 Installation des bef stigungsflansches
 Instalacion de brida de montaje
 Installazione della flangia di montaggio
 装配底座的安装



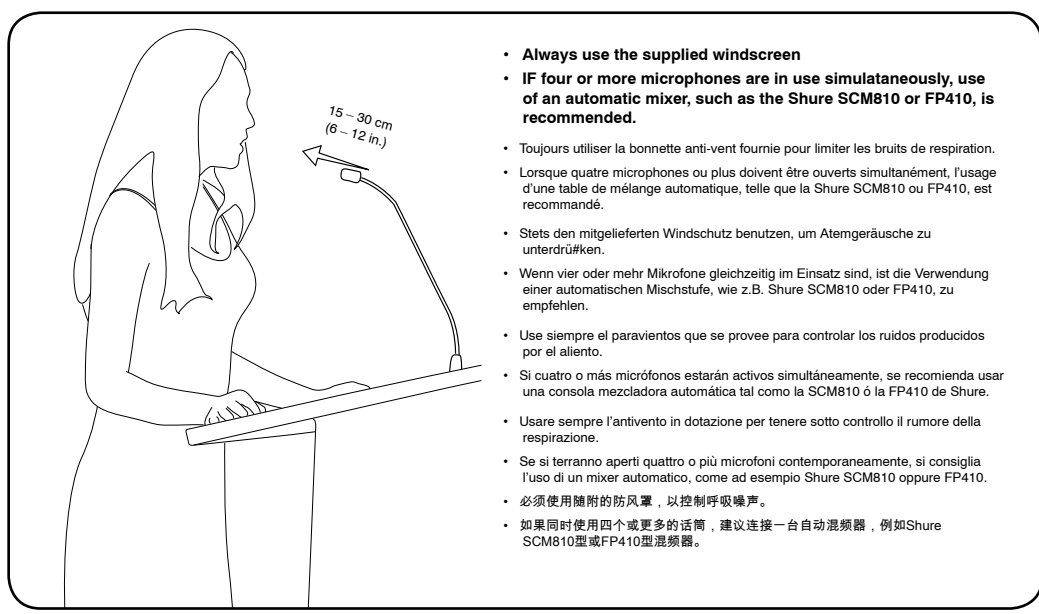
EZG-SE

Changing from side to bottom cable exit

Changement de la sortie du câble du côté au dessous
 Umbau von seitlichem kabel austritt zu austritt nach unten
 Cambio de salida lateral del cable a salida inferior
 Modifica per fare uscire il cavo dal basso anziché lateralmente
 电缆从侧面引出改为底部引出



| | | | | | | |
|----|------------------|--------------------|-----------------------|---------------------|-------------------|-------|
| B: | black | noir | schwarz | negro | nero | 黑色 |
| P: | red | rouge | rot | rojo | rosso | 赤色 |
| S: | shield/ white | blindage/ blanc | absehirnung/ weiss | blindaje/ blanco | shermo/ bianco | 屏蔽/白色 |



- Always use the supplied windscreen
- IF four or more microphones are in use simultaneously, use of an automatic mixer, such as the Shure SCM810 or FP410, is recommended.
- Toujours utiliser la bonnette anti-vent fournie pour limiter les bruits de respiration.
- Lorsque quatre microphones ou plus doivent être ouverts simultanément, l'usage d'une table de mélange automatique, telle que la Shure SCM810 ou FP410, est recommandé.
- Stets den mitgelieferten Windschutz benutzen, um Atemgeräusche zu unterdrücken.
- Wenn vier oder mehr Mikrofone gleichzeitig im Einsatz sind, ist die Verwendung einer automatischen Mischstufe, wie z.B. Shure SCM810 oder FP410, zu empfehlen.
- Use siempre el paravientos que se provee para controlar los ruidos producidos por el aliento.
- Si cuatro o más micrófonos estarán activos simultáneamente, se recomienda usar una consola mezcladora automática tal como la SCM810 ó la FP410 de Shure.
- Usare sempre l'antivento in dotazione per tenere sotto controllo il rumore della respirazione.
- Se si terranno aperti quattro o più microfoni contemporaneamente, si consiglia l'uso di un mixer automatico, come ad esempio Shure SCM810 oppure FP410.
- 必须使用随附的防风罩，以控制呼吸噪声。
- 如果同时使用四个或更多的话筒，建议连接一台自动混频器，例如Shure SCM810型或FP410型混频器。

SPECIFICATIONS

| |
|---|
| Frequency Response |
| 50 to 17,000 Hz |
| Polar Pattern |
| Cardioid |
| Output Impedance (at 1 kHz) |
| Rated at 150 Ω (180 Ω actual) |
| Open Circuit Sensitivity (at 1 kHz, ref. 1 V/Pascal*) |
| -45.7 dB (5.19 mV) |
| *1 Pascal = 94 dB SPL |
| Maximum SPL (1 kHz at 1% THD, 1 kΩ load) |
| 129 dB |
| Equivalent Output Noise (A-weighted) |
| 29 dB SPL |
| Signal to Noise Ratio (referenced to 94 dB SPL) |
| 65 dB |
| Dynamic Range (at 1 kΩ Load) |
| 100 dB |
| Common Mode Rejection |
| 45 dB minimum |
| Preamplifier Output Clipping Level (1 kHz at 1% THD, 1 kΩ load) |
| -12.0 dBV (0.25 V) |
| Polarity |
| Positive sound pressure on diaphragm produces positive voltage on pin 2 relative to pin 3 of output connector. |
| Power Requirements |
| 11 to 52 Vdc phantom, 2.0 mA |
| Environmental Requirements |
| Operating Temperature Range: -185 C to 575 C (05 F to 1355 F) |
| Relative Humidity: 0 to 95% |
| Certification |
| Eligible to bear CE Marking. Conforms to European EMC Directive 89/336/EEC. Meets applicable tests and performance criteria in European Standard EN55103 (1996) parts 1 and 2, for residential (E1) and light industrial (E2) environments. |
| NOTE: For technical data by fax, phone 1-800-488-3297 and follow the recorded instructions or, on the internet, go to www.shure.com |

REPLACEMENT PARTS

| | |
|---------------------------|--------|
| Threaded Flange Mount Kit | A12B |
| Foam Windscreen (4) | RPM310 |
| Flange Mount Kit | RPM640 |

CARACTÉRISTIQUES

| |
|--|
| Réponse en fréquence |
| 50 à 17 000 Hz |
| Courbe de directivité |
| Cardioïde |
| Impédance de sortie (à 1 kHz) |
| Valeur nominale à 150 Ω (180 Ω réels) |
| Sensibilité en circuit ouvert (à 1 kHz, réf. 1 V/Pascal*) |
| -45,7 dB (5,19 mV) |
| *1 Pascal = 94 dB NPA |
| NPA maximum (1 kHz avec DHT de 1 %, charge de 1 kΩ) |
| 129 dB |
| Bruit de sortie équivalent (pondéré en A) |
| 29 dB NPA |
| Rapport signal/bruit (mesuré à 94 dB NPA) |
| 65 dB |
| Gamme dynamique (à une charge de 1 kΩ) |
| 100 dB |
| Rejet en mode commun |
| 45 dB au minimum |
| Niveau d'écrêtage de sortie du préamplificateur (1 kHz avec DHT de 1 %, charge de 1 kΩ) |
| -12,0 dBV (0,25 V) |
| Polarité |
| pression acoustique positive sur le diaphragme produit une tension positive sur la broche 2 par rapport à la broche 3 du connecteur de sortie. |
| Alimentation |
| 11 à 52 V c.c. fantôme, 2,0 mA |
| Environnement |
| Plage de températures de fonctionnement : -18 à 57 5C (0 à 135 5F) |
| Humidité relative : 0 à 95 % |
| Homologation |
| Autorisé à porter la marque CE. Conforme à la directive CEM européenne 89/336/CEE. Conforme aux critères applicables de test et de performances de la norme européenne EN55103 (1996) parties 1 et 2 pour les environnements résidentiels (E1) et d'industrie légère (E2). |

REMARQUE : Pour toute information technique, par télécopie, composer le 1-800-488-3297 (aux États-Unis seulement) et suivre les instructions de l'enregistrement, ou sur l'Internet, visiter www.shure.com

PIÈCES DE RECHANGE

| | |
|----------------------------------|--------|
| Kit de montage à bride fileté | A12B |
| Bonnette anti-vent en mousse (4) | RPM310 |
| Kit de montage à bride | RPM640 |

TECHNISCHE DATEN

| |
|---|
| Frequenzgang |
| 50 bis 17.000 Hz |
| Richtcharakteristik |
| Nierencharakteristik |
| Ausgangsimpedanz (bei 1 kHz) |
| Nennwert 150 W (Istwert 180 W) |
| Leerlaufempfindlichkeit (Bei 1 kHz bezogen auf 1 V/Pascal*) |
| -45,7 dB (5,19 mV) |
| *1 Pascal = 94 dB Schalldruckpegel |
| Maximaler Schalldruckpegel (1 kHz bei 1 % Gesamtklirrfaktor, 1 kW Last) |
| 129 dB |
| Äquivalenzausgangsrauschen (mit A-Gewichtung) |
| 29 dB Schalldruckpegel |
| Signalrauschabstand (bezogen auf 94 dB Schalldruckpegel) |
| 65 dB |
| Dynamikbereich (bei 1 kW Last) |
| 100 dB |
| Gleichtaktunterdrückung |
| mindestens 45 dB |
| Vorverstärker-Ausgangsbegrenzungspegel (1 kHz bei 1 % Gesamtklirrfaktor, 1 kW Last) |
| -12,0 dBV (0,25 V) |
| Polarität |
| Positiver Schalldruck an der Membran erzeugt positive Spannung an Pin 2 in bezug auf Pin 3 des Ausgangs. |
| Leistungsbedarf |
| 11 bis 52 V DC Phantomspannung, 2,0 mA |
| Umweltbedingungen |
| Betriebstemperaturbereich: -18 5C bis 57 5 C |
| Relative Feuchtigkeit: 0 bis 95 % |
| Zertifizierung |
| Zur CE-Kennzeichnung berechtigt. Entspricht der europäischen Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 89/336/EWG. Erfüllt die Prüfungs- und Leistungskriterien der europäischen Norm EN 55103 (1996) Teil 1 und 2 für Wohngebiete (E1) und Leichtindustriegebiete (E2). |

HINWEIS: Faxabruf technischer Daten unter der Rufnummer 1-800-488-3297 (nur innerhalb der USA), dabei Anleitungen des Anrufbeantworters befolgen, oder im Internet unter www.shure.com

ERSATZTEILE

| | |
|----------------------------|--------|
| Gewindeflansch-Montagesatz | A12B |
| Schaumstoff-Windschutz (4) | RPM310 |
| Flansch-Montagesatz | RPM640 |

ESPECIFICACIONES

| |
|---|
| Respuesta de frecuencia |
| 50 a 17.000 Hz |
| Patrón polar |
| Cardioid |
| Impedancia de salida (a 1 kHz) |
| Nominal: 150 W (Real: 180 W) |
| Sensibilidad en circuito abierto (a 1 kHz, respecto a 1 V por pascal*) |
| -45,7 dB (5,19 mV) |
| *1 pascal = 94 dB SPL |
| Nivel de presión acústica (SPL) máx. (1 kHz con 1% THD, carga de 1 kW) |
| 129 dB |
| Ruido equivalente de salida (ponderación A) |
| 29 dB SPL |
| Relación de señal a ruido (relativo a 94 dB SPL) |
| 65 dB |
| Rango dinámico (con carga de 1 kW) |
| 100 dB |
| Rechazo en modo común |
| 45 dB mínimo |

Nivel de limitación de salida de preamplificador (1 kHz con 1% THD, carga de 1 kW)

-12,0 dBV (0,25 V)

Polaridad

Una presión positiva en el diafragma del micrófono produce un voltaje positivo en la clavija 2 con respecto a la clavija 3 del conector de salida.

Requisitos de alimentación

11 a 52 VCC de alimentación Phantom, 2,0 mA

Requisitos de entorno

Gama de temperatura de funcionamiento: -185C a 575C (05F a 1355F)

Humedad relativa: 0 a 95%

Certificaciones

Califica para llevar las marcas CE. Cumple la directiva europea 89/336/EEC de compatibilidad electromagnética. Se ajusta a los criterios correspondientes de verificación y funcionamiento establecidos en la norma europea EN55103 (1996), partes 1 y 2, para zonas residenciales (E1) y zonas de industria ligera (E2).

NOTA: Para obtener información técnica vía Fax, llame al 1-800-488-3297 (dentro de los EE.UU.) y siga las instrucciones dadas en la grabación o, en la Internet, visite la página www.shure.com

REPUESTOS

| | |
|-------------------------------------|--------|
| Juego de montaje de brida con rosca | A12B |
| Paravientos de espuma (4) | RPM310 |
| Juego de montaje de brida | RPM640 |

DATI TECNICI

| |
|---|
| Risposta in frequenza |
| Da 50 a 17.000 Hz |
| Diagramma polare |
| Cardioid |
| Impedenza in uscita (a 1 kHz) |
| Valore nominale 150 W (valore effettivo 180 W) |
| Sensibilità a circuito aperto (ad 1 kHz; rif. 1 V/Pascal*) |
| -45,7 dB (5,19 mV) |
| *1 Pascal = 94 dB di SPL |
| Livello di pressione sonora (SPL) massimo (1 kHz a 1% THD (total harmonic distortion - distorsione armonica totale), carico di 1 kW) |
| 129 dB |
| Rumore in uscita equivalente (ponderazione A) |
| 29 dB SPL |
| Rapporto segnale/rumore (con riferimento a 94 dB SPL) |
| 65 dB |
| Intervallo dinamico (con carico di 1 kW) |
| 100 dB |
| Reiezione di modo comune |
| Minimo di 45 dB |
| Livello di limitazione (clipping) all'uscita del preamplificatore (1 kHz a 1% THD (total harmonic distortion - distorsione armonica totale), carico di 1 kW) |
| -12,0 dBV (0,25 V) |

Polarità

Una pressione sonora positiva sul diaframma produce una tensione positiva sul piedino 2 rispetto al piedino 3 del connettore di uscita.

Requisiti di alimentazione

Tra 11 e 52 V c.c., alimentazione phantom, 2,0 mA

Requisiti ambientali

Intervallo della temperatura di funzionamento: da -185 C a 575 C (da 05 F a 1355 F)

Umidità relativa: da 0 a 95%

Omologazioni

Contrassegnabile con il marchio CE. Conforme alla direttiva europea sulla compatibilità elettromagnetica 89/336/CEE. Soddisfa i criteri di prestazione e le verifiche pertinenti specificati nella norma europea EN55103 (1996) parti 1 e 2 relativa ad ambienti domestici (E1) e industriali leggeri (E2).

NOTA: per ottenere dati tecnici via fax, chiamare il numero 1-800-488-3297 (solo negli U.S.A.) e seguire le istruzioni registrate, oppure, sulla rete Internet, andare all'indirizzo www.shure.com

PARTI DI RICAMBIO

| | |
|--|--------|
| Kit per il montaggio della flangia filettata | A12B |
| Antivento in schiuma poliuretanic (4) | RPM310 |
| Kit per il montaggio della flangia | RPM640 |

规格

| |
|----------------------|
| 频率响应 |
| 50至17,000赫兹 |
| 极谱图 |
| 心形 |
| 输出阻抗 |
| (1千赫时) |
| 额定150欧姆（实际180欧姆） |
| 开路灵敏度 |
| (1千赫，基准1伏/帕斯卡*) |
| -45.7分贝（5.19毫伏） |
| *1帕斯卡 = 94分贝声压级 |
| 最大声压级 |
| (1千赫，1%总谐波失真，1千欧载荷) |
| 129分贝 |
| 等效输出噪声 |
| (A加权) |
| 29分贝声压级 |
| 信号噪声比 |
| (基准94分贝声压级) |
| 65分贝 |
| 动态范围 （1千欧载荷时） |
| 100分贝 |
| 共模抑制 |
| 45分贝最小 |
| 前置放大器输出削波电平 |
| (1千赫，1%总谐波失真，1千欧载荷) |
| -12.0伏分贝（0.25伏） |

极性

正声压作用于振膜，在与输出连接器3号针脚相对应的2号针脚上产生正电压。

电力要求

11至52伏直流仿真电路，2.0毫安

环境要求

操作温度范围：

摄氏-18至57度（华氏0至135度）

相对湿度：0至95%

合格证明

经核准可使用CE（欧共体）标记。符合欧洲EMC（电磁控制）法令 89/336/EEC之规定。达到欧洲标准EN55103（1996）第1章和第2章关于住宅区（E1）和轻工业环境（E2）适用的电器之相关测试和性能标准。

注意：若需要利用传真索取技术数据，请拨1-800-488-或者，请上网访问舒尔网站 www.shure.com。

备件

| | |
|-------------|--------|
| 螺纹底盘装配组件 | A12B |
| 泡沫塑料防风罩（4个） | RPM310 |
| 底盘装配组件 | RPM640 |

